

## TEXTO

### **Bill Gates: The Man behind Microsoft**

Bill Gates is an American inventor, computer programmer, philanthropist, and businessman, who was born in Seattle, Washington. He is reportedly worth nearly \$80 billion, making him one of the wealthiest people in the country. He founded, and was head of Microsoft Corporation for years, and is still on the board for the computer software giant.

Gates was born to an upper-middle class family. His father was an attorney; his mother was a banker, who worked for the United Way for many years. He is credited for being the father of the modern computer, and for almost single-handedly starting the personal computer revolution. He studied at Harvard University, but did not graduate because of his desire to develop new software.

As a 13-year-old student at the Lakeside School, which was an exclusive college preparatory school, Gates was introduced to computer programming. That year he developed a program that allowed users to play tic-tac-toe against the computer. Gates was reportedly fascinated by the computer's ability to reproduce software code. In 1975, Gates approached a company called Micro Instrumentation and Telemetry Systems (MITS). He convinced the owner that he had written a program that would work with his platform. The owner of the company bought into Gates innovations, and the two men reached an agreement to develop software for MITS. The Microsoft Company was born.

Gates went on to develop the Windows operating system with then partner IBM Corporation. The two companies had differences though, and their partnership ended quickly. Gates left Microsoft in 2000, but remains on its board of directors. He remained active with the company for several years before stepping down in February 2014, becoming Technical Advisor for the firm.

Fonte: <http://www.eslfast.com/people/p/people004.htm>

## TRADUÇÃO LIVRE DO TÍTULO E DO PRIMEIRO PARÁGRAFO

### **Bill Gates: The Man behind Microsoft**

Bill Gates: o homem por trás da Microsoft

Bill Gates is an American inventor, computer programmer, philanthropist, and businessman, who was born in Seattle, Washington.

Bill Gates é um inventor americano, programador de computador, filantropista, empresário, que nasceu em Seattle, Washington.

He is reportedly worth nearly \$80 billion, making him one of the wealthiest people in the country.

Ele supostamente tem aproximadamente 80 bilhões de dólares, fazendo dele uma das pessoas mais ricas no país.

He founded, and was head of Microsoft Corporation for years, and is still on the board for the computer software giant.

Ele fundou, e foi chefe da Microsoft Corporation por anos, e ainda está no conselho da gigante de software de computadores.

## TRADUÇÃO LIVRE DO SEGUNDO PARÁGRAFO

Gates was born to an upper-middle class family.

Gate nasceu em uma família de classe média alta.

His father was an attorney; his mother was a banker, who worked for the United Way for many years.

Seu pai foi um advogado; sua mãe era uma bancária, que trabalhou para a United Way por muitos anos.

He is credited for being the father of the modern computer, and for almost single-handedly starting the personal computer revolution.

Ele é mencionado como sendo o pai do computador moderno, e quase sozinho começou a revolução do computador pessoal.

He studied at Harvard University, but did not graduate because of his desire to develop new software.

Ele estudou em Harvard University, mas não graduou por causa do seu desejo de desenvolver um novo software.

## TRADUÇÃO LIVRE DO TERCEIRO PARÁGRAFO

As a 13-year-old student at the Lakeside School, which was an exclusive college preparatory school, Gates was introduced to computer programming.

Quando era um estudante de 13 anos de idade na Lakeside School, a qual era um escola de preparação exclusiva para a universidade, Gates foi introduzido a programação de computadores.

That year he developed a program that allowed users to play tic-tac-toe against the computer.

Naquele ano ele desenvolveu um programa que permitia aos usuários jogar *tic-tac-toe* contra o computador.

Gates was reportedly fascinated by the computer's ability to reproduce software code.

Gates era supostamente fascinado pela habilidade do computador de reproduzir o código do software.

In 1975, Gates approached a company called Micro Instrumentation and Telemetry Systems (MITS).

Em 1975, Gates se aproximou de uma companhia chamada Micro Instrumentation and Telemetry Systems (MITS).

He convinced the owner that he had written a program that would work with his platform.

Ele convenceu o proprietário de que ele tinha escrito um programa que poderia trabalhar com sua plataforma.

The owner of the company bought into Gates innovations, and the two men reached an agreement to develop software for MITS. The Microsoft Company was born.

O proprietário da companhia comprou as inovações de Gates, e dois homens chegaram a um acordo para desenvolver software para MITS. A Microsoft Company nasceu.

## TRADUÇÃO LIVRE DO QUARTO PARÁGRAFO

Gates went on to develop the Windows operating system with then partner IBM Corporation.

Gates passou a desenvolver o sistema operacional Windows em parceria com a IBM Corporation.

The two companies had differences though, and their partnership ended quickly.

As duas companhias tinham diferenças, e sua parceria finalizou rapidamente.

Gates left Microsoft in 2000, but remains on its board of directors.

Gates deixou a Microsoft em 2000, mas permanece em seu corpo de diretores.

He remained active with the company for several years before stepping down in February 2014, becoming Technical Advisor for the firm.

Ele permaneceu ativo com a companhia por diversos anos antes de parar em fevereiro de 2014, tornando-se Conselheiro Técnico para a companhia.